



ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПРАВА

Вручається особі, яку взято під варту
Терористичні акти
(статті 63-1, 706-73 і 706-88 Кримінально-процесуального кодексу)

Інформація, представлена нижче, має бути доведена до вашого відома зрозумілою для вас мовою.

Ви можете зберігати цей документ протягом усього строку тримання під вартою

Інформуємо вас про те, що вас було взято під варту, оскільки проти вас існують одна або декілька вагомих підстав підозрювати вас у вчиненні або у замаху на вчинення злочину або правопорушення, що становить терористичний акт.

Вас буде заслухано стосовно цих фактів протягом вашого перебування під вартою, яке може тривати двадцять чотири години.

Ви маєте право знати правову кваліфікацію, дату та місце вчинення інкримінованого вам правопорушення і підстави, на яких ґрунтується ваше взяття під варту.

По закінченні цього терміну прокурор першої інстанції (або слідчий суддя) може прийняти рішення щодо продовження строку тримання під вартою ще на двадцять чотири години. За відсутності перешкод ви постанете перед судом першої інстанції безпосередньо, а у разі неможливості - у режимі відеоконференції.

У винятковому випадку і в інтересах слідства, два додаткових продовження строку на двадцять чотири години кожний можуть бути застосовані відповідно до рішення, прийнятого або суддею з питань затримання на вимогу прокурора першої інстанції, або слідчим суддею.

Проте, якщо передбачуваний час для слідчих дій, що залишаються для проведення по закінченні перших сорока восьми годин, є обґрунтованим, суддя з питань затримання за поданням прокурора першої інстанції або слідчий суддя може прийняти рішення, відповідно до якого строк тримання під вартою буде продовжено одноразово на сорок вісім годин.

Нарешті, якщо перші елементи розслідування або сам захід у вигляді тримання під вартою дають підстави вважати, що існує серйозний ризик безпосередньої загрози терористичного акту у Франції або за кордоном, або що інтереси міжнародного співробітництва вимагають цього негайно, суддя з питань затримання може на вимогу прокурора першої інстанції та у винятковому випадку надати дозвіл у формі письмового і вмотивованого рішення, відповідно до якого діючий захід у вигляді тримання під вартою буде продовжено на додаткові двадцять чотири години, які можуть бути продовжені одноразово на такий самий термін.

По закінченні строку тримання під вартою ви за рішенням прокурора першої інстанції (або слідчого судді) постанете перед судом першої інстанції або будете звільнені. У першому випадку ви постанете перед суддею протягом якнайбільш 20 годин з моменту закінчення строку вашого перебування під вартою за умови, що строк вашого перебування під вартою не тривав більше 72 годин.

КРІМ ТОГО, ІНФОРМУЄМО ВАС ПРО ТЕ, ЩО ВИ МАЄТЕ ПРАВО:

Попередити певних осіб

Ви маєте право вимагати попередити телефоном особу, з якою зазвичай проживаєте, або одного з ваших прямих родичів, або одного з ваших рідних братів чи одну з сестер, або вашого піклувальника чи опікуна про застосування до вас запобіжного заходу у вигляді тримання під вартою.

Ви маєте право також попередити вашого роботодавця.

Якщо ви є іноземним громадянином, ви маєте право також попередити консульські установи вашої країни.

Проте, прокурор першої інстанції або слідчий суддя може висловити заперечення проти задоволення такого прохання в інтересах слідства.

За відсутності непереборних обставин ці вимоги мають бути задоволені протягом не більше 3 годин з моменту висловлення вашого прохання.

Якщо ваше прохання попередити одного з ваших близьких не було задоволене і якщо застосована до вас міра у вигляді утримання під вартою була продовжена на термін понад дев'яносто шість годин, ви маєте право на повторне подання клопотання, починаючи з дев'яносто шостої години. Прокурор першої інстанції або слідчий суддя може, однак, знову висловити заперечення проти задоволення вашого прохання в інтересах слідства.

Проведення медичного огляду

Від самого початку тримання під вартою та у випадку продовження цього запобіжного заходу ви можете звернутися з проханням про проведення медичного огляду. Під час кожного санкціонованого продовження строку тримання під вартою на додатковий термін ви будете в обов'язковому порядку оглянуті лікарем і поінформовані про ваше право подавати прохання на проведення нового медичного огляду.

Право робити заяви, відповідати на питання або зберігати мовчання

Під час допитів, після того, як ви назвали себе, ви маєте право:

- робити заяви,
- відповідати на поставлені вам запитання,
- або зберігати мовчання.

Мати зустріч з адвокатом

- Вибір адвоката:

З самого початку взяття під варту ви маєте право вимагати присутності адвоката за вашим вибором. Якщо ви не маєте можливості обрати адвоката або якщо ви не можете зв'язатися з обраним адвокатом, ви можете звернутися з проханням про зустріч з адвокатом, якого призначить відповідний орган.

Вашого адвоката може також обрати одна з осіб, яку ви попередили. У такому випадку ви повинні підтвердити, що згодні з кандидатурою обраного адвоката.

- Допомога адвоката:

Обраний адвокат має право:

- мати з вами побачення протягом 30 хвилин. У разі продовження строку тримання вас під вартою ви маєте право знову вимагати зустрічі з ним з самого початку терміну цього продовження.
- і за вашим проханням бути присутнім на ваших допитах і очних ставках.

- Термін участі:

- Враховуючи інтереси слідства, що вимагають невідкладного проведення вашого допиту, прокурор першої інстанції може надати дозвіл у формі письмового і

вмотивованого рішення, відповідно до якого ваш допит буде розпочато без очікування завершення двогодинного терміну, передбаченого для прибуття вашого захисника.

- Участь вашого захисника може також бути відкладена і перенесена щонайбільше на 72 години, зважаючи на вагомій підставі.

Допомога перекладача

Якщо ви не володієте або не розумієте французьку мову, ви маєте право безоплатно користуватися послугами перекладача під час ваших допитів і для спілкування з вашим захисником.

Право клопотати про припинення заходу у вигляді тримання під вартою

Якщо прокурор першої інстанції або слідчий суддя виносить рішення щодо можливого продовження строку тримання під вартою, ви маєте право звернутися до суду першої інстанції з клопотанням не продовжувати строк цього заходу.

Доступ до ознайомлення з деякими матеріалами вашої справи

За вашим клопотанням або клопотанням вашого захисника і не пізніше дати можливого продовження строку тримання під вартою ви маєте право звернутися з проханням ознайомитися:

- з протоколом повідомлення про ваше взяття під варту;
- з медичним висновком або висновками, наданими лікарем, який здійснював ваш огляд;
- з протоколом або протоколами ваших допитів.